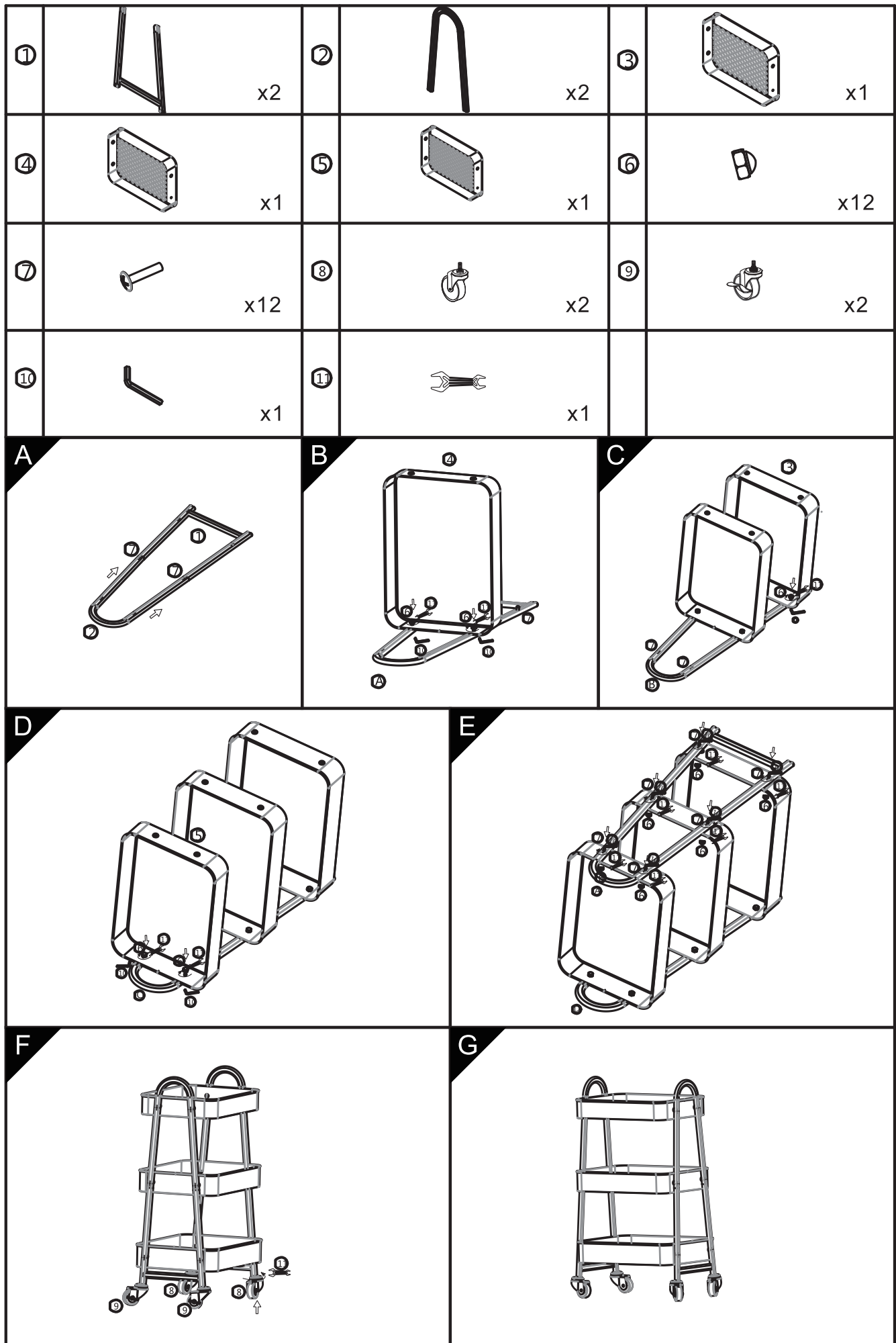




Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholkonsum, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.
- Steck- und Schraubverbindungen regelmäßig prüfen und ggf. nachziehen.

Reinigung und Pflege

- Produkt regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und gegebenenfalls entsorgen.
- Beachten Sie bei der Verwendung von Reinigungs- und Pflegemitteln die Hinweise des Herstellers.
- Reinigungsmittel an unauffälliger Stelle ausprobieren.
- Verschmutzungen immer sofort entfernen.

Pflege von Metall

- Mit Seifenwasser abwischen. Hartnäckige Flecken mit schmutz- und fettlösenden Reinigungsmitteln entfernen.

Pflege von Kunststoff

- Mit Seifenwasser abwischen. Hartnäckige Flecken mit schmutz- und fettlösenden Reinigungsmitteln entfernen.
- Keine lösungsmittelhaltigen Produkte verwenden, diese können die Oberfläche schädigen.
- Vor starker Sonneneinstrahlung schützen, um Farbveränderungen zu vermeiden.
- Vor Frost schützen, um ein Verspröden des Materials zu vermeiden.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie es fachgerecht. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	126606, 126607
---------------	-------------------

Maximallast

- Je mittlere/große Schublade 7 kg

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.
- Controllare regolarmente ed eventualmente serrare i connettori e i collegamenti a vite.

Pulizia e manutenzione

- Verificare ad intervalli regolari che il prodotto non sia danneggiato e, se necessario, smaltirlo.
- Osservi le indicazioni del fabbricante quando utilizza prodotti di pulizia e manutenzione.
- Verificare l'effetto dei prodotti per la pulizia in punti non visibili.
- Rimuovere sempre immediatamente la sporcizia.

Manutenzione del metallo

- Strofinare con acqua insaponata. Rimuovere macchie ostinate con prodotti di pulizia sciogli-sporco e sciogli-grassi.

Manutenzione della plastica

- Strofinare con acqua insaponata. Rimuovere macchie ostinate con prodotti di pulizia sciogli-sporco e sciogli-grassi.
- Non utilizzare prodotti contenenti solventi, potrebbero danneggiare la superficie.
- Proteggere da irraggiamento solare forte, per evitare cambiamenti di colore.
- Proteggere dal ghiaccio, per evitare un infragilimento del materiale.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Questo apparecchio non fa parte della spazzatura domestica! Lo smaltisca in maniera adeguata. Può ottenere informazioni in merito presso l'associazione per lo smaltimento dei rifiuti competente.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Dati Tecnici

Codice articolo	126606, 126607
-----------------	-------------------

Portata massima

- Ogni cassetto medio/grande 7 kg

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.
- Vérifiez et serrez au besoin les emboîtements et vissages.

Nettoyage et entretien

- Contrôler régulièrement le produit en vue d'éventuelles détériorations et l'éliminer si nécessaire.
- Respectez les indications du fabricant lors de l'utilisation de produits de nettoyage et d'entretien.
- Faire un essai avec le produit de nettoyage à un emplacement non exposé.
- Éliminer toujours immédiatement les encrassements.

Entretien des parties métalliques

- Frotter à l'eau savonneuse. Enlever les tâches rebelles avec un détergent contre les salissures et les graisses.

Entretien des matières plastiques

- Frotter à l'eau savonneuse. Enlever les tâches rebelles avec un détergent contre les salissures et les graisses.
- Ne pas utiliser de solvants. Ils pourraient endommager la surface.
- Protéger de toute exposition intense au soleil pour éviter les décolorations.
- Protéger du froid pour éviter toute cassure du matériau.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères ! Assurez-en l'élimination dans les règles de l'art. Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires en vous adressant aux services compétents d'élimination des déchets.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.



Caractéristiques techniques

Numéro d'article	126606, 126607
Charge maximale	7 kg
• Par tiroir moyen/grand tiroir	

GB Operating instructions

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.
- Check inserted and threaded connections regularly, and tighten if necessary.

Cleaning and maintenance

- Check the product regularly for damage and dispose of it if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions when using cleaning and care products.
- Try out cleaning agents in an inconspicuous place.
- Always remove any dirt immediately.

Care of metal

- Wipe down with soapy water. Remove stubborn contamination with a cleaning agent which dissolves dirt and grease.

Care of plastic

- Wipe down with soapy water. Remove stubborn contamination with a cleaning agent which dissolves dirt and grease.
- Do not use products containing solvents, as these can damage the surface.
- Protect from strong solar radiation to prevent colour changes.
- Protect from frost to prevent the material from becoming brittle.

Disposal

Disposal of the appliance

This appliance must not be disposed of with regular household waste! Dispose of the appliance in the appropriate manner. For more information, consult your community waste disposal service.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	126606, 126607
Maximum load	
• Each medium/large drawer	7 kg

CZ Návod k použití

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínacem nebo s jiným spínacem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.
- Pravidelně kontrolujte zástrčná a šroubová spojení, popř. je dotáhněte.

Čištění a péče

- Výrobek kontrolujte pravidelně na poškození a případně jej zlikvidujte.
- Při použití čisticích a ošetřovacích prostředků dbejte na pokyny výrobce.
- Čistící prostředky vyzkoušejte na skrytém místě.
- Nečistoty vždy okamžitě odstraňte.

Péče o kov

- Omývejte jej mýdlovou vodou. Úporné skvrny odstraňte čisticími prostředky rozpouštějícími nečistoty a mastnotu.

Péče o plast

- Omývejte jej mýdlovou vodou. Úporné skvrny odstraňte čisticími prostředky rozpouštějícími nečistoty a mastnotu.
- Nepoužívejte prostředky obsahující rozpouštědla, protože by mohly poškodit povrch.
- Chraňte jej před silným slunečním zářením, abyste předešli barevným změnám.
- Chraňte jej před mrazem, abyste předešli zkřehnutí materiálu.

Likvidace

Likvidace přístroje

Tento přístroj nepatří do domovního odpadu! Zlikvidujte jej odborně. Příslušné informace dostanete u společnosti pro likvidaci odpadu.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předějte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	126606, 126607
Maximální zatížení	
• Na střední/velkou zásuvku	7 kg

SK Návod na použitie

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny! Ak nebudete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uschovajte pre neskoršie použitie.

- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je chybný prístroj alebo jeho časť, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Zabráňte prístupu detí k prístroju! Prístroj skladujte bezpečne mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.
- Prístroj nepreťažujte. Prístroj používajte iba na účely, na ktoré je určený.
- Pracujte vždy s obozretnosťou a v dobrom duševnom rozpoložení: Únava, choroba, požitie alkoholu, vplyv liekov a drog sú nezodpovedné, pretože prístroj vtedy nedokázate bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnou skúsenosťou a/alebo chýbajúcimi vedomosťami, iba ak by na ne dozerala osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo by od nej dostávali pokyny, ako sa má zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti s prístrojom nehrali.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné predpisy, predpisy na ochranu zdravia a pracovné predpisy.
- Pravidelne kontrolujte a príp. dotahujte zástrčkové a skrutkové spojenia.

Čistenie a starostlivosť

- Pravidelne kontrolujte výrobok na poškodenia a v prípade potreby zlikvidujte.
- Pri používaní čističích prostriedkov a prostriedkov na údržbu sa riadte pokynmi výrobcu.
- Vyskúšajte čistiaci prostriedok na nenápadnom mieste.
- Znečistenia okamžite odstraňte.

Údržba kovu

- Umyte mydlovou vodou. Nepoddajné škvrny odstraňte pomocou čističích prostriedkov na odstraňovanie nečistôt a mastnoty.

Údržba umelej hmoty

- Umyte mydlovou vodou. Nepoddajné škvrny odstraňte pomocou čističích prostriedkov na odstraňovanie nečistôt a mastnoty.
- Nepoužívajte prostriedky s obsahom rozpúšťadiel, ktoré môžu poškodiť povrch.
- Chraňte pred silnými slnečnými lúčmi, aby sa zabránilo zmenám farby.
- Chraňte pred mrazom, aby sa zabránilo krehnutiu materiálu.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

Tento prístroj nepatrí do domového odpadu! Odstraňte ho podľa predpisov. Informácie obdržíte u príslušného zväzu na likvidáciu odpadu.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.

- Odveďte tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	126606, 126607
Maximálne zaťaženie	
• Na strednú/veľkú zásuvku	7 kg

PL Instrukcje obsługi

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się zagrożeń dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienaganym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.

- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyty ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.
- Połączenia wsuwane i śrubowe regularnie sprawdzać i w razie potrzeby dokręcać.

Czyszczenie i konserwacja

- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wyrzucić.
- Przy używaniu środków czyszczących i pielęgnacyjnych należy przestrzegać wskazówek producenta.
- Środki czyszczące wypróbować na miejscu niewidocznym.
- Zawsze natychmiast usuwać zabrudzenia.

Pielęgnacja metali

- Przetrzeć wodą z mydłem. Uporczywe plamy usuwać środkami czyszczącymi i rozpuszczającymi tłuszcz.

Pielęgnacja tworzyw sztucznych

- Przetrzeć wodą z mydłem. Uporczywe plamy usuwać środkami czyszczącymi i rozpuszczającymi tłuszcz.
- Nie używać żadnych produktów zawierających rozpuszczalniki, gdyż mogą uszkodzić powierzchnie.
- Chronić przed silnym promieniowaniem słonecznym, aby uniknąć przebarwienia.
- Chronić przed mrozem, aby uniknąć pęknięcia materiału.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi! Należy je poddać właściwej utylizacji. Informacje na temat utylizacji można uzyskać w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.

- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	126606, 126607
Maksymalne obciążenie	
• Na średnią/dużą szufladę	7 kg

SI Priročnik za uporabo

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.

- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.
- Vtičnice in vijačne povezave redno preverite in jih po potrebi privijte.

Čiščenje in vzdrževanje

- Izdelek redno pregledujte, če je poškodovan in ga po potrebi odstranite.
- Pri uporabi čistil in sredstev za vzdrževanje upoštevajte napotke proizvajalca.
- Čistilo preizkusite na nevidnem mestu.
- Umazanijo vedno takoj odstranite.

Vzdrževanje kovine

- Obrišite z milnico. Trdovratne madeže očistite s čistili, ki ne vsebujejo maščob.

Vzdrževanje umetne mase

- Obrišite z milnico. Trdovratne madeže očistite s čistili, ki ne vsebujejo maščob.
- Ne uporabljajte proizvodov, ki vsebujejo razredčilo, saj lahko poškodujejo površino.
- Da bi preprečili spremembe barve, paviljon zavarujte pred močnim sončnim sevanjem.
- Da bi preprečili krhkost materiala, paviljon zavarujte pred mrazom.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Ta naprava ne spada med gospodinjne odpadke! Odstranite jo strokovno. Informacije o tem dobite pri pristojni družbi za odlaganje odpadkov.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka izdelka	126606, 126607
Največja nosilnost	
• Na srednjo/veliko predal	7 kg

HU Használati utasítás

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemen kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is

beleértve) használnák, kivéve, ha a biztonságért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.

- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszassanak a készülékekkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavarkötéseket és szükség esetén húzza utána.

Tisztítás és ápolás

- A termék épségét, sérüléseit rendszeresen ellenőrizze, és adott esetben tegye a hulladéka.
- A tisztító- és ápolószerek alkalmazása során vegye figyelembe a gyártók előírásait.
- A tisztítószert egy nem feltűnő helyen próbálja ki.
- A szennyezéseket mindig azonnal távolítsa el.

A fém részek ápolása

- Szappanoldattal törölje le. A makacs szennyeződésekét zsírolószerezrel távolítsa el.

A műanyag részek ápolása

- Szappanoldattal törölje le. A makacs szennyeződésekét zsírolószerezrel távolítsa el.
- Ne használjon oldószeres terméket, mert az károsíthatja a felületet.
- Védje az erős napsugárzástól, hogy ne fakuljon ki.
- Védje a fagytól, mert az anyag rideggé válik.

Selejtezés

A készülék selejtezése

A gép nem a háztartási szeméthez való! Selejtezze szakszerűen. Információt önkormányzatától vagy a hulladékbegyűjtő cégtől kaphat.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	126606, 126607
Maximális terhelés	
• Közepes/nagy fiókonként	7 kg

BA/HR Priročnik za upotrebo

Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Uvijek uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.
- Redovno provjeravajte i ako je potrebno, pritežite vijke i priključke.

Čišćenje i njega

- Produzod redovno pregledajte na oštećenja i po potrebi zbrinite.
- Pri uporabi sredstava za čišćenje i njegu, obratite pažnju na navode proizvođača.
- Sredstvo za čišćenje testirajte na neupadnom mjestu.
- Onečišćenja uvijek odmah uklonite.

Njega metala

- Obrisati koristeći vodu sa sapunom. Uklonite tvrdokorne mrlje sredstvima za čišćenje koji rastvaraju prljavštinu i masnoće.

Njega plastike

- Obrisati koristeći vodu sa sapunom. Uklonite tvrdokorne mrlje sredstvima za čišćenje koji rastvaraju prljavštinu i masnoće.
- Ne koristite proizvode koji sadrže rastvarače; oni mogu oštetiti površinu.
- Zaštititi od jakog sunca, kako bi se izbjegla promjena boje.
- Zaštititi od mraza, kako bi se izbjeglo pucanje materijala.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Ovaj uređaj se ne smije odložiti na kućni otpad! Propisno ga odložite na otpad. Informacije vezane za ovo možete dobiti u odgovornom preduzeću za uklanjanje otpada.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.



Tehnički podaci

Broj artikla	126606, 126607
Maksimalno opterećenje	
• Po svakoj srednjoj/velikoj ladici	7 kg

GR Οδηγίες χρήσης

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Λάβετε υπόψη όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Αν παραβλέψετε τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τόσο τον εαυτό σας όσο και άλλους.
- Φυλάσσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για το μέλλον.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Αν η συσκευή ή τμήμα της είναι ελαττωματικά, πρέπει να τίθεται εκτός λειτουργίας και να απορρίπτεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Μακριά από παιδιά! Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προβλεπόμενους σκοπούς.
- Να εργάζεστε πάντα με προσοχή και σε καλή φυσική κατάσταση: Η εργασία υπό την επήρεια κόρασης, ασθένειας, οισονπνεύματος, φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελεί ανεύθυνη συμπεριφορά, καθώς σε αυτές τις περιπτώσεις δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πλέον τη συσκευή με ασφάλεια.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, εκτός και αν επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έλαβαν από αυτό οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε πως δεν παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.
- Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις βύσματος και τις βιδωτές συνδέσεις και, αν χρειάζεται, σφίξτε τις συνδέσεις ξανά.

Καθαρισμός και περιποίηση

- Ελέγχετε το προϊόν τακτικά για τυχόν ζημιές και, αν χρειαστεί, διαθέστε το.
- Κατά τη χρήση μέσων καθαρισμού και περιποίησης λαμβάνετε υπόψη τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Δοκιμάζετε τα μέσα καθαρισμού σε ένα διακριτικό σημείο.
- Αφαιρείτε πάντα αμέσως τους ρύπους.

Περιποίηση μετάλλου

- Σκουπίζετε με σαπουνόνερο. Απομακρύνετε έντονους λεκέδες με καθαριστικά μέσα που διαλύουν ρύπους και λίπη.

Περιποίηση πλαστικού

- Σκουπίζετε με σαπουνόνερο. Απομακρύνετε έντονους λεκέδες με καθαριστικά μέσα που διαλύουν ρύπους και λίπη.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που διαθέτουν διαλυτικά μέσα, γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Προστατεύετε από την έντονη ηλιακή ακτινοβολία, για να αποφύγετε αλλαγές χρώματος.
- Προστατεύετε από τον παγετό, για να αποφύγετε την ξηρασία και το σπάσιμο του υλικού.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το εργαλείο αυτό δεν ανήκει στα οικιακά απορρίμματα! Διαθέστε το στα απορρίμματα σύμφωνα με τις διατάξεις. Σχετικές πληροφορίες θα λάβετε από την αρμόδια υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	126606, 126607
Μέγιστο φορτίο	
• Κάθε μεσαίο/μεγάλο συρτάρι	7 kg



Reiniging en onderhoud

- Het product regelmatig op beschadigingen controleren en indien nodig verwijderen.
- Houd bij het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen rekening met de instructies van de fabrikant.
- De reinigingsmiddelen op een onopvallende plaats uitproberen.
- Vervuilingen steeds onmiddellijk verwijderen.

Onderhoud van metaal

- Met zeepsop afvegen. Hardnekkige vlekken met vuil- en vetoplossende reinigingsmiddelen verwijderen.

Onderhoud van kunststof

- Met zeepsop afvegen. Hardnekkige vlekken met vuil- en vetoplossende reinigingsmiddelen verwijderen.
- Geen producten gebruiken die oplosmiddelen bevatten, deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Beschermen tegen sterke zonnestralen om kleurveranderingen te vermijden.
- Beschermen tegen vorst om het broos worden van het materiaal te vermijden.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Dit apparaat hoort niet thuis in de vuilnisbak! Gooi behoorlijk van. Informatie, contact op met uw afvalbeheerssamenwerkingsverband.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

- Bied deze materialen ter recycling aan.



Technische gegevens

Artikelnummer	126606, 126607
Maximale belasting	
• Per middelgrote/grote lade	7 kg

SE Bruksanvisning

För din säkerhet

Allmänna säkerhetshänvisningar

- För en säker hantering av produkten måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller en del av den är defekt måste den tas ur bruk och bortskaffas korrekt.
- Håll barn borta från produkten! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Arbetsalltid med omdöme och när du är vid god vighet: Trötthet, sjukdom, alkoholförtäring, läkemedels- och drogpåverkan gör att du inte längre kan hantera produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt får inte användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap, såvida de inte står under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller av denne har fått instruktioner om hur apparaten skall användas.
- Säkerställ att barnen inte kommer åt att leka med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.
- Kontrollera stickanslutningar och skruvförband med jämna mellanrum och dra åt vid behov.

Rengöring och skötsel

- Kontrollera om produkten är skadad med jämna mellanrum och bortskaffa vid behov.
- Beakta tillverkarens anvisningar vid användning av rengörande och vårdande medel.

- Testa rengöringsmedel på ett ställe som inte syns.
- Smuts ska avlägsnas omedelbart.

Vård av metall

- Torka av med såpvatten. Envis smuts avlägsnas med smuts- eller fettlösande rengöringsmedel.

Vård av plast

- Torka av med såpvatten. Envis smuts avlägsnas med smuts- eller fettlösande rengöringsmedel.
- Använd inga produkter som innehåller lösningsmedel eftersom de kan skada ytan.
- Skydda mot stark solstrålning eftersom det kan orsaka färgförändringar.
- Skydda mot frost eftersom materialet annars blir sprött.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Produkten får inte kastas i hushållssoporna! Avfallshantera den korrekt. Mer information får du från ansvarigt avfallshanteringsbolag.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.

- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.



Tekniska data

Artikelnummer	126606, 126607
---------------	-------------------

Maximal last

- I varje medelstor/stor låda 7 kg

FI Käyttöohje

Oman turvallisuuden vuoksi

Yleiset turvallisuusmääräykset

- Laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi laitetta käyttävän henkilön on ennen laitteen käyttöönottoa luettava ja ymmärrettävä tämä käyttöohje.
- Noudata turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden laiminlyönnillä vaarannat itseäsi ja muita.
- Säilytä käyttöohje ja turvallisuusohjeet myöhempää tarvetta varten.
- Laitetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osa on viallinen, laite täytyy poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luettuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he ovat laitteen turvallisuudesta vastuullisen henkilön alaisina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.
- Tarkista pisto- ja kierrelitokset ja kiristä tarpeen vaatiessa.

Puhdistus ja hoito

- Tuote on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden varalta ja tarpeen vaatiessa hävitettävä.
- Huomioi puhdistus- ja hoitoaineita käyttäessäsi valmistajan antamat ohjeet.
- Testaa puhdistusainetta johonkin huomaamattomaan paikkaan.
- Poista lika välittömästi.

Metallin hoito

- Puhdista saippuavedellä. Poista piintyneet tahrat likaa ja rasvaa irrottavalla puhdistusaineella.

Muovin hoito

- Puhdista saippuavedellä. Poista piintyneet tahrat likaa ja rasvaa irrottavalla puhdistusaineella.
- Älä käytä liuotinaiteita sisältäviä tuotteita, ne voivat vaurioittaa pintoja.
- Suojaa tuote voimakkaalta auringonvalolta värimuutosten estämiseksi.
- Suojaa pakkaselta materiaalin haurastumisen estämiseksi.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana! Hävitä se asiaankuuluvasti. Tietoja tästä saat vastaavalta jätelaitokselta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäväksi.

- Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.



Tekniset tiedot

Tuotenumero	126606, 126607
-------------	-------------------

Enimmäiskuorma

- Kussakin keskikoinen/suuri veto- 7 kg laatikko